



新 聞 公 報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年三月十五日（星期五）

目 錄	頁
布政司回答新聞界提問全文	1
聯合國消除種族歧視委員會發表總結評論	2
政務總署積極推動多層大廈有效管理	3
香港向海外推廣服務業	5
一九九六年中期人口統計正式展開	7
香港貨櫃吞吐量連續第四年冠全球	8
香港保險業在九四年獲百分之二十增長	10
勞處發二十九張傳票檢控違例承建商	11
環保署公布二月份空氣質素報告	12
四幅政府土地周一拍賣	13
藥劑師註冊考試成績	14
語文基金申請本月三十一日截止	15
教署着手製作學校本位輔導教材套	16
政府物料供應處員工家庭聯歡日	16
供應及安裝路旁緊急電話系統	17
中區行人天橋系統改善工程	18
青衣長青邨隔音工程招標	18
白石角擬設公眾傾卸場	19
灣仔區暫停食水及沖廁水供應	20
新村排東北平台平整工程招標	20
水務署邀請承建商參與大埔濾水廠投標資格預審	21
外匯基金運作	22

布政司回答新聞界提問全文

以下為布政司陳方安生今日（星期五）下午在青年職業道德會議上致辭後回答記者中文提問的全文：

布政司：有關九七／九八年的財政預算案，目前大家都知道財政預算案的編制是完全由香港政府負責的，英國政府並無擔當任何的角色。九七年之後，根據《基本法》，財政方面特區政府是享有高度自治，而中方屢次重申九七之後中方不會參與財政預算案的編制。當然，九七／九八的預算案則稍為不同，因為有三個月才到九七年六月三十日，六月三十日之後還有九個月包括在九七／九八財政年度。從香港整體利益來看，亦是從國際投資者的信心及利益來看，我們極之需要一個直通的財政預算案，這通常是十二個月的。我剛才說過，有三個只是未過渡之前，九個月在過渡之後，爲了要達到這目標，中方、英方及港府三方面都同意大家攜手合作尋求有關編制九七／九八財政預算案的共識，我重申，大家都有意充份合作，我們會盡量達到共識以便有一個直通的財政預算案。

記者：中方是否有否決權？

布政司：我想不可以談到那方面有甚麼否決權，我剛才已說過，大家都有意，亦會積極合作尋求共識使我們能夠有一個直通的九七／九八財政預算案。

記者：但爲甚麼陳佐洱昨天說每一階段的工作結果都要在聯絡小組……

布政司：我剛才已說過，我們當然希望……這過程中方已很清楚知道，我們上一年已透過專家小組很清晰地和中方解釋在編制過程我們所採取的步驟，爲甚麼要這樣詳盡的解釋？目的是希望中方了解之後在討論九七／九八財政預算案時，不會出現問題，我亦不預計有任何問題，因為雙方既然有共同的目標尋求共識，使香港有一個直通的九七／九八財政預算。

記者：陳太，你是否聽到甚麼謠言，才作出此澄清？

布政司：完全沒有，只因這是一個十分重要的問題。

完

聯合國消除種族歧視委員會發表總結評論

香港政府今日（星期五）接獲聯合國消除種族歧視委員會於三月四日及五日審議英國根據有關香港實施《消除一切形式種族歧視國際公約》所呈交的第十三次定期報告後作出的總結評論。

委員會認為香港政府建議於今年稍後就種族歧視進行研究是「一個確定種族歧視問題的程度的有建設性方法」。

委員會又認為，「若發現確有歧視的情況存在，有關研究可作為尋求解決方法的重要基礎。」

對於委員會的總結評論，政府發言人表示會仔細考慮委員會的意見，並會在第十四次報告中一一回應。

發言人說：「英國政府希望於今年八月將其報告呈交委員會。香港政府定會把對委員會所提出的意見的回應準備就緒，以確保可提交成為英國所呈交報告的一部分。」

就委員會對人口統計的評論，發言人表示，一九九一年人口統計的問題中已包括出生地及母語（這些已於第十三次報告中列明）。問題中不包括有關種族或種族本源的直接問題，因為這些問題本身可能會被理解為具種族主義意味，亦可能因而引起社會中部分人士不安。

發言人說：「明顯地，因為一九九六年的中期人口統計於本月展開，現時要顧及委員會的意見經已太遲。但我們留意到英國在國內大部分新近進行的人口統計中加入有關資料，對此我們會抱開放態度。」

有關海外家庭傭工離職後只能在港逗留兩星期的規定，發言人說，該規定旨在阻止他們逾期居留和轉換工作。在引入該項規定之前，這些問題均屬嚴重。這規定對於所有家庭傭工和輸入勞工，無論他們來自甚麼國家，均是適用，因此並不導致種族歧視的問題。

他說：「假如終止合約的原因並非傭工的過失所致，例如他們被虐待或僱主有財政困難或需要移民，那麼他們可以在獲得人民入境事務處的同意後，轉換僱主而毋須離開香港。傭工如需向僱主追討欠款，他們亦可留下來等候結果。」

「至於關乎消除個人、群體或機構的種族歧視措施的需要，政府將於今年稍後在展開一項有關種族歧視的研究時會作出考慮，並會在研究完成後進行諮詢。」

就委員會對少數族裔公民地位的建議，發言人說，香港政府對於這個獨特群體的公民地位的立場是眾所週知的。

發言人說：「我們歡迎英國首相公布的額外措施，以回應他們的關注及藉以重申對少數族裔在香港未來的保證。」

委員會對香港的總結評論（英文版）可向灣仔駱克道一百七十六至一百九十二號兆安中心十七樓政府新聞處刊物分發處索取。

完

政務總署積極推動多層大廈有效管理

政務司孫明揚今日（星期五）出席香港華都獅子會午餐會時表示，政務總署在協助業主籌組業主立案法團（簡稱法團）時，擔當一個重要的角色，為業主提供有關成立法團程序的指引和意見。

孫明揚說：「政務總署提供的輔助，包括指導業主籌備召開業主會議事宜、指導如何發出召開會議通知書等的各種程序和步驟，協助業主向土地註冊處免費提取業主的登記紀錄及有關大廈公契的副本等。」

「在法團成立後，政務處職員亦會不時與法團保持聯絡，出席它們的活動，如業主周年大會等，以了解它們的問題。如遇法團面臨管理上的困難，政務處的職員會對法團提供意見，在有需要時，還會替法團排解紛爭。」

直至去年底，本港共有四千五百多個法團，其中約百分之七十五是由政務處職員協助成立的。

孫明揚說：「法團是根據《建築物管理條例》成立，它享有法律上的法人地位及權力，所以法團的成立運作、管業經理的行政及措施以及業主的參與，都必須符合法例的規定和要求，不然便屬違法。」

「當業主或法團人士對法例有疑問時，通常都會向政務處職員查詢，但由於職員不是律師，沒有受過法律的專業訓練，所以只能以一般的法律常識，解答疑問，並建議業主或法團諮詢法律界人士。」

他指出，由於法團須依法辦事，所牽涉的工作範圍又與法律有關，所以業主或法團在遇有法律難題時，最周全的做法，就是請教法律界的專業人士以解決困難。

除了協助業主成立法團外，政務總署亦積極為私人大廈管理提供支援。

孫明揚說：「自一九八五年開始，政務總署在九個人口稠密的地區，即東區、中西區、灣仔、油尖旺、深水埗、九龍城、觀塘、葵青及荃灣，成立了大廈管理統籌小組，主要任務是在區內找出一些有問題的大廈作為目標大廈以作改善。」

「為了着實解決目標大廈的問題，例如非法僭建、大廈結構損壞等，統籌小組會訂立改善計劃，並由跨部門的大廈管理統籌委員會作出討論，訂定改善計劃及實施有關的改善工作。參與工作的部門包括有屋宇署、地政署、勞工處、消防處、警務處，市政總署或區域市政總署、渠務署和環保署等。」

「自從成立了大廈管理統籌小組後，全港有一千幢私人多層大廈被選為目標大廈以作改善。直至去年底，超過四百幢有問題的大廈已有顯著的改善。」

「此外，政務總署每年都為職員舉辦專門的訓練課程，以提高他們對大廈管理的知識，從而加強他們給予市民在大廈管理方面的協助。」

孫明揚又表示，為提高市民對大廈管理方面的認識，政務總署每年都會攝製大廈管理專題的宣傳影帶，專供市民借閱。去年，該署出版了兩本小冊子，分別為《大廈管理》及《怎樣成立業主立案法團及有效執行大廈管理》。

這兩本小冊子都概括地介紹了成立業主法團的途徑、法團的功能及大廈管理的知識，現可在各政務處免費索閱。

他說：「政務總署每年亦舉辦大廈管理研討會，廣泛宣傳大廈管理的信息。本年度之大廈管理研討會將在五月十八日在香港會展中心舉行。屆時大會將邀請專業人士就各項管業知識發言。」

「此外，每區政務處亦會為區內居民及法團成員舉辦有關大廈管理的宣傳活動，例如講座、展覽、研討班和探訪活動。去年，政務總署及各區政務處一共為市民舉辦了四十多項宣傳活動。」

最後，孫明揚呼籲業主及住客積極參與大廈的管理工作，團結合作，成立法團加強管理，使居住環境更臻完善。

完

香港向海外推廣服務業

貿易署署長苗學禮今日（星期五）說，香港將會展開探討工作，找出向海外推廣服務業的方法，包括透過積極參與世界貿易組織的談判工作。

他說：「我們亦將會檢討本港的監管制度，以確保它們能夠促進而非妨礙競爭。」

「我們亦將特別注重教育和培訓工作，以配合將來服務業所需。」

苗學禮在東京出席日本香港協會的午餐會上致辭時說：「香港早期的收入主要來自貨倉、貿易、保險、船務及港口服務等行業。製造業是在過去四分之一世紀當中國與外界斷絕貿易投資往來的時候，才發展起來。這個發展機會幾乎是不經意的。」

「七零年代末期，中國門戶重開。而在八零年代，香港製造商把一些需要大量土地及人力的生產工序遷往中國，並在那裏投資生產。」

「然而，香港仍能保持低失業率，這是因為蓬勃的轉口貿易製造了很多新職位。」

苗學禮形容香港是一個促進而非抗拒競爭的社會。他表示，香港不單由製造業轉型至服務業，更由較低技能轉型為較高技能、由增值力較低的生產工序轉型至增值力較高的。

他說：「本港蓬勃的新服務業經濟體系並不只是戰前時代的船務、貨倉、保險及貿易等行業，它的範圍相當廣闊，有高技術的專業、商業、社會、文藝及娛樂等服務行業，以及包括旅遊業、運輸業和傳訊業。」

「我們亦已發展出自己做事的方式、技術、對問題的解決方法、設計和文化。」

「本港一些受人注目的建築物，闊敞的內堂令人忘掉擠迫的街道；一些富想像力的電影令荷里活開始欣賞；以及富有感情和活力的廣東音樂、歌曲和舞蹈，都是好的印證。」

現時服務業在本港生產總值及工作人口方面都佔百分之八十。苗學禮指出，這個轉型是由市場帶動的，非由政府主導，但得到政府大力支持。

他說：「這反映出大家對香港未來角色有着共同的想法，及認定必須採取措施以確保香港能適當地扮演這個角色。」

苗學禮告訴與會者說，財政司曾蔭權在上星期為香港主要服務業訂出工作綱領，並公布下列措施，以加強香港的國際金融和服務中心地位：

- * 設立一個五千萬元的服務業支援資助計劃，資助促進本港服務業發展及提高競爭力；
- * 設立五千萬元的旅遊業發展基金；
- * 計劃成立按揭證券公司，並已委聘美國的聯邦國家房屋貸款協會就計劃進行研究；
- * 計劃發行十年期的外匯基金債券；
- * 發展第四個工業邨；
- * 設立一個科學園，協助發展以科技為本的行業及推廣科技交流；

- * 調整對酒店翻新開支的課稅方式，分五年扣稅；
- * 將公司註冊從價收費率調低一半，由現時的百分之零點六減至百分之零點三；及
- * 推行措施以提高學生的中英文（包括普通話）水平。

苗學禮說：「城市要有一個清晰的經濟角色，而市民亦清楚認知這個角色，並懂得如何加以發揮，這樣才能繁榮和發展。」

「香港之所以能夠生存和繁榮發展，正是因為它兩者兼備。香港的地理環境和它的深水港口，擔當轉口港的角色是自然不過的。」

「本港政府與商界有着共同的遠見，認為香港會發展成為亞太區內卓越服務中心，為達致這目標他們共同努力，決心去規劃和建設，這可確保成功。」

完

一九九六年中期人口統計正式展開

本港將於明日（星期六）正式展開為期九天的一九九六年中期人口統計。

政府統計處已採用概率抽樣方法，選出全港約七分之一的屋宇單位以訪問其內的住戶。在三月十六日至二十四日中期人口統計進行期間，統計員會上門拜訪獲選中的住戶。

住戶內所有成員均須提供有關資料，包括出生年月、性別、出生地點、婚姻狀況、語言、國籍、教育程度、上課／工作地點、就業情況、收入、居所租金及以往居處等。

政府統計處處長何永煊呼籲市民支持中期人口統計。獲選作訪問對象的住戶，應在中期人口統計期間與統計員充分合作，提供準確資料。而其他人士，亦請提供各種協助，方便統計工作進行。

他表示，由這些資料編製的統計數據，有助政府制定政策，特別是對房屋、教育、交通、醫療及社會服務的籌劃提供依據。另一方面，私營機構亦會運用這些數據釐定業務方針。大眾合力支持，定能令統計工作得以順利完成，而市民都直接或間接地幫助了建設更美好的香港。

這次中期人口統計是按《普查及統計條例》第九條的規定進行。根據條例，指定人士必須向政府統計處提供資料。

政府統計處已發信予獲選中住戶，通知他們到訪統計員的姓名。

該處提醒住戶，統計員在訪問時會帶備由政府統計處發出的統計員身分證明書，以供查閱。住戶如對統計員身分有任何查詢，可致電二五九〇一八〇〇〇予政府統計處。

何永煊保證，從中期人口統計搜集到的個別人士及個別住戶資料只供統計用途。根據有關條例，政府統計處不得把這些資料交予任何政府部門或機構。此外，搜集到的個別人士及個別住戶資料，統計員必須嚴加保密，不得向與中期人口統計工作無關的人士透露。而所有填入資料的問卷，將在中期人口統計進行後的一年內銷毀。

完

香港貨櫃吞吐量連續第四年冠全球

根據海事處編製的數字，香港在一九九五年處理超過一千二百五十萬個貨櫃（以每個二十呎長貨櫃為單位），較一九九四年增加百分之十三點四。

對於這些數字，海事處副處長崔崇堯今日（星期五）表示，一九九五年全年的貨櫃吞吐量與該處的預測一致。

香港去年的貨櫃吞吐量為一千二百五十二萬八千六百九十二個，連續第四年成為全球處理貨櫃最多的地方，並且是最繁忙的貨櫃港。

本港在一九九二年首次成爲世界上最繁忙的貨櫃港，這年本港處理了七百九十七萬一千七百五十八個貨櫃。在隨後的兩年，每年增長率爲百分之十五點五，在一九九三年的貨櫃吞吐量爲九百二十萬四千二百三十六個貨櫃，而一九九四年的貨櫃吞吐量則達一千一百零五萬零五十個貨櫃。

崔崇堯說：「這些每年數字顯示持續及正在增長中的需求。數字亦強調有急切需要發展額外的貨櫃碼頭設施，以滿足預期的需求。」

葵涌及昂船洲的貨櫃碼頭於一九九五年合共處理了八百二十五萬六千一百七十一個貨櫃，較一九九四年增長了百分之十三點四。

在一九九五年，內河貿易處理的貨櫃數目爲一百三十四萬四千六百二十個貨櫃，較一九九四年增加了百分之四十四點二；中流作業貨櫃吞吐量爲二百九十二萬七千九百零一個，較一九九四年上升了百分之三點一。

本港一九九五年及一九九四年度貨櫃吞吐量的比較數字（以每二十呎長貨櫃爲單位）如下：

	一九九五年	一九九四年	增幅
葵涌及昂船 洲貨櫃碼頭	八百二十五萬六 千一百七十一個	七百二十七萬八 千一百一十七個	百分之十 三點四
中流作業	二百九十二萬七 千九百零一個	二百八十三萬九 千三百一十九個	百分之三 點一
內河貿易	一百三十四萬四 千六百二十個	九十三萬二千五 百九十四個	百分之四 十四點二
總計	一千二百五十二萬 八千六百九十二個	一千一百零五萬 零三十個	百分之十 三點四

有關數字及其他港口一般統計數字可於國際電腦網絡海事處網頁索取，網頁地址爲：<http://www.info.gov.hk/mardep>。

完

香港保險業在九四年獲百分之二十增長

據今日(星期五)發表的保險業監理處及職業退休計劃註冊處年報顯示，本港保險業在一九九四年以保費收入計算，有百分之二十的增長。

保險業監理專員林家泰在記者會上介紹有關年報時指出，自一九九一年以來，保險業已連續四年錄得兩位數字的增長。

年報顯示，在一九九四年，一般業務及長期業務方面的總保費收入，共達三百九十二億元，約佔該年度香港本地生產總值之三點八個百分點。

一般業務的毛保費，維持百分之十六的穩健增長，達一百九十七億元。財產損壞業務仍是最大的業務類別，佔總毛保費百分之二十七。

除了汽車業務外，所有主要業務類別的毛保費均有所增長，其中以一般法律責任業務錄得的升幅最高，達到百分之四十六。

談論到其他方面的成績，林家泰表示一般保險業連續第二年出現承保利潤，一九九四年之數額達十一億元。

至於長期業務方面，保單保費上升百分之二十六至一百九十五億元，主要由於個人人壽業務大幅上升百分之三十至一百四十億元。截至一九九四年年底，有效個人人壽保單數目超逾二百五十萬份，受保人數約佔本港人口百分之四十。

現時，本港共有二百二十二名獲授權保險人，其中一百六十名承保一般業務，四十二名承保長期業務，其餘的二十名則同時承保這兩類業務。此等保險人當中有一百名在香港註冊成立，其餘的則分別在二十八個不同國家註冊成立，其中尤以英國及美國為數最多。

林家泰稱：「作為保險業監理專員，我的首要任務是確保本港保險業的整體財政穩健。香港擁有健全的保險業監管制度，在為投保人士提供充分保障的同時，亦容許保險業務得到最大的發展機會。」

他指出，一九九五年是本港保險法例重大發展的一年，年內生效的法例修改，對保險人及保險中介人均有影響。

當中最重要包括由一九九五年六月三十日起，保險中介人首次受到《保險公司條例》的監管；還有長期業務保險人須維持一項與其負債相稱的新償付準備金；而一般保險人則須以一個審慎的標準將其資產和負債進行估值。

林家泰解釋：「在持續檢討和更新《保險公司條例》的過程中，《一九九六年保險公司（修訂）條例草案》已於本年二月二日在憲報刊登，草案旨在修訂最低資本及償付準備金的規定，以彌補通脹所帶來的影響，並使標準提升至國際水平。」

提到職業退休計劃註冊處的工作時，林家泰指出，僱主要為退休計劃辦理註冊之過渡期限，已於去年十月十五日屆滿。

截至一九九五年十二月三十一日，註冊處共接獲一萬五千三百五十二份退休計劃登記的申請。在已獲批准的一萬三千三百七十八份計劃中，百分之九十三屬界定供款計劃，其餘的百分之七屬界定利益計劃。

至於退休計劃的監管架構方面，當局在一九九五年七月六日修訂《職業退休計劃條例》，容許參與匯集協議計劃的資產匯集一起。此外，計劃管理人亦獲准把一項註冊計劃的資產總額不多於百分之十五，投資於未獲證監會認可的新興市場證券交易所上市的股份。

年報的英文版本現已在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售，每本售價四十六元，而中文版亦即將推出。

完

勞處發二十九張傳票檢控違例承建商

勞工處最近向五間次承建商公司發出合共二十九張傳票，就該些公司於去年七月至十月期間涉嫌遲發工資予一批中國外勞提出檢控。

五間次承建商公司均負責機場鐵路青衣站工程。

勞工處根據《僱傭條例》第二十三條發出傳票予下列五間次承建商公司：
Benco Engineering Company（兩張傳票）、雄威建造有限公司（六張）、寶孚工程有限公司（六張）、新榮地基工程有限公司（六張）及焯文工程有限公司（九張）。

《僱傭條例》第二十三條規定，僱主須在工資期最後一天完結時支付工資，任何情況下不得遲於工資期屆滿後七天支付。一經定罪，每張傳票可判最高罰款二十萬元及監禁一年。

荃灣裁判法院將於五月七日就該二十九張傳票進行聆訊。

勞工處發言人今日（星期五）表示，除雄威建造有限公司外，其餘四間次承建商公司均於較早前被控未能於去年八月發放法定假日予一批中國外勞。該宗案件涉及十六張傳票，荃灣裁判法院將於五月七日一併審理上述兩宗個案。

完

環保署公布二月份空氣質素報告

環境保護署今日（星期五）公布上月（二月）的空氣質素資料。

該署公布這些資料的目的，是讓市民知道本港的空氣質素，以及向他們解釋測量的結果。

有關公布包括在旺角、中西區及葵涌空氣質素監察站所錄得的資料，這些地區代表本港三種不同類型的主要用地，包括：

- * 接近路面交通的市區地點；
- * 商業及住宅混合的地區；及
- * 接近工業區的地區。

測量的空氣污染物包括二氧化硫、二氧化氮、含有不同大小塵埃粒子的總懸浮粒子及可吸入懸浮粒子。這些污染物如濃度過高，會影響人體的呼吸系統。

三個監察站在二月份內所錄得的空氣污染水平均沒有超逾二十四小時空氣質素指標；而二月份的所有空氣污染物的平均水平都較一月份為低。

以上提及的氣體及粒子的來源各有不同，二氧化硫主要源自燃燒含有化硫的燃料。二氧化氮是在燃燒氮氣和氧氣的混合物時產生的，但由燃燒中產生的氧化氮在空氣中氧化時亦會產生二氧化氮。

對本港空氣質素造成影響來說，汽車廢氣是製造氧化氮及二氧化氮的主要來源，亦是空氣傳播粒子（特別是較細小的可吸入粒子）的主要來源。

使用油渣引擎的汽車如的士、小巴、旅遊巴、專利巴士和輕重型貨車，是製造粒子的主要來源。

其他來源包括工業、熔爐、建築活動、海洋及泥土。

特別值得一提的是，雖然天氣及氣候經常影響空氣中的污染物濃度，但唯一肯定可降低污染水平的方法，是減少人為的污染來源。

完

四幅政府土地周一拍賣

地政總署將於下星期一（三月十八日）公開拍賣四幅政府土地。

拍賣於下午二時三十分在九龍尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行。

第一幅土地位於柴灣康民街，面積一千五百九十點七平方米，作非工業用途，不包括貨倉、酒店及附服務設施住宅。

第二幅土地位於中環雲咸街與亞畢諾道交界，面積一千五百八十五平方米，作非工業用途，不包括私人住宅、酒店、附服務設施住宅及貨倉。

第三幅土地位於九龍黃埔街與寶來街西南的紅磡灣填海區，面積一萬五千零七十三平方米，作非工業用途，不包括貨倉及汽油站。

第四幅土地位於大埔第二區，面積四百六十五點八平方米，作非工業用途，不包括貨倉。

完

藥劑師註冊考試成績

香港藥劑業及毒藥管理局今日（星期五）公布於一九九五年十二月舉行的藥劑師註冊考試成績。

本屆共有七十五、八十及七十三名考生分別參加「香港藥劑條例」、「藥劑執業」及「藥理學」三科考試，而相對的合格率為百分之五十二、二十一點三及三十點一。

所有在海外修讀藥劑學的畢業生，如欲註冊成為藥劑師，除了要符合管理局規定的其他條件外，還須考取三科成績合格。

管理局於每年舉行兩次考試，通常於六月及十二月舉行。

完

語文基金申請本月三十一日截止

語文基金秘書處提醒有興趣申請語文基金撥款的人士，須在本年三月三十一日或之前遞交申請書。

語文基金秘書處秘書雷錢耀珠說：「語文基金今年只接受一次撥款申請。」

「基金邀請各機構、團體、學校，包括幼稚園，以及有興趣的個別人士遞交撥款申請書，以便推行各項有助提高本港中文（包括普通話）及英文水平的計劃或活動。」

語文基金是納入《教育署署長法團條例》管轄範圍的一項信託基金，成立於一九九四年五月，初期獲撥款三億元。

該基金主要目的是在提高本港中文（包括普通話）及英文水平。基金撥支的款項將有助加強現時進行的工作及彌補暫時短缺的語文教學資源。

此外，語文基金亦鼓勵有關人士和團體，就有問題的領域進行研究和引進新的語文教學方法。

獲資助的計劃或活動最少須達致下列其中一個目的：

- * 促進語文學習的動機；
- * 提高語文教育的教師培訓資素；
- * 增加課本、參考資料和適當教具的供應，以及改善其質素；及
- * 鼓勵一些能令語文能力得到最大發展的計劃。

申請表格已置於灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈十五樓教育署詢問處備取，申請者亦可致函灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈一一四一室語文基金秘書處索取。

如有任何查詢，請致電二八九二 五七七二及二八九二 六六四二，或傳真二五七四 零三四零與語文基金秘書處聯絡。

完

教署着手製作學校本位輔導教材套

教育署最近獲香港賽馬會慈善信託基金捐出一百六十萬元，用以製作一套學校本位輔導方式的教材。

製作教材套的目的是讓各中小學有更充足的專業意見和可用資源，使能在校內建立一個幫助及關懷學生的機制。

教材套着重協助學校策劃預防性和發展性的活動，如加強學生的自我價值觀、改善學生的社交技巧和維持與家長有效的溝通等。這教材套亦可以幫助教師識別邊緣學生，使學生在有問題時能及早得到關注。

教材套將包括給校長和教師的指引、工作紙、輔助工具、錄影帶、以及可讓教師在課室中運用的資料。

教育署現已開始進行研究和準備工作，預期在一九九七年初完成，並派發給各中小學校使用。

完

政府物料供應處員工家庭聯歡日

政府物料供應處將於星期日（三月十七日）在北角油街該處總部廣場，為該處二千名職員及其子女舉行聯歡會。

大會開始時先由政府物料供應處處長薛明主持醒獅點睛儀式，接著由醫療輔助隊醒獅團舞獅助慶。

其他節目包括綜合表演、攤位遊戲、消防車展覽、卡拉OK及少林綜合武術示範。此外，還有大潭女子風笛隊步操及民安隊單車隊表演。

醫療輔助隊樂隊將在場演奏。

大會結束前會舉行頒獎儀式及幸運抽獎。

完

供應及安裝路旁緊急電話系統

機電工程署現招標承投在公路供應及安裝一套全港第二代路旁緊急電話系統。

該署發言人今日（星期五）說，該系統將包括中央電腦設備及路旁的送受話器。

他說：「該系統可讓駕車人士在發生任何交通事故時，與警方的控制中心聯絡，尋求緊急援助。」

「裝設於警方控制中心的電腦控制設備，可讓警方向駕車人士作出更快的回應，及迅速確定事發地點的位置，以便進行所需的拯救或拖車行動。」

新系統將裝設在一九九六／九七年度和一九九七／九八年度初啓用的新公路網上，其中包括通往赤鱸角新機場快速公路的主要部分。

招標詳情刊載於今日出版的政府憲報。

投標表格及其他資料，可向香港銅鑼灣加路連山道九十八號八一室機電工程署合約組索取。

投標書必須清楚註明，並致「中央投標委員會主席」收。投標書須於五月三日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

逾期的投標概不受理。

完

中區行人天橋系統改善工程

路政署擬於畢打街興建一條有蓋行人天橋橫過干諾道中，連接環球大廈及交易廣場。

工程包括為傷殘人士設置一部升降機，以及相關的道路重新定線工程。

建議的行人天橋，是為配合發展中區填海區預計會出現的大量行人而設計的。

連同現有的行人天橋，新行人天橋落成後，行人橫過干諾道中時，會更為安全快捷。

而建議設置的升降機，將會輔助另一部設置在天星碼頭附近的升降機，令傷殘人士可更方便地使用中區行人天橋系統。

有關工程的公告已於今日（星期五）在憲報刊登。

工程的圖則可於辦公時間內前往香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心，以及香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十九樓港島西區地政處查閱。

任何人士欲反對工程建議，必須以書面提出，說明其權益及受影響程度，於五月十四日或該日前，送達中區下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司。

完

青衣長青邨隔音工程招標

拓展署現招標承投青衣長青邨隔音工程，是項工程是第二條青衣南橋計劃的一部分。

工程包括安裝單層玻璃窗、分體式冷氣機、抽氣扇及雙頭煤氣煮食爐，並加強電壓及進行有關工程。

工程將於本年六月展開，需時二十個月完成。

投標表格及其他資料，可向葵芳興芳路二二三號新都會廣場第一大樓三十八樓史偉高顧問工程師辦事處索取。

投標表格必須清楚註明，並致「中央投標委員會主席收」。投標書須於四月十二日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

逾期的投標概不受理。

完

白石角擬設公眾傾卸場

政府擬使用白石角附近吐露港約八十九公頃的前濱及海床範圍，作為適合填海的剩餘建築物料的傾卸地點。

政府發言人表示，是項工程將共闢拓六十八公頃土地。

他說：「環境影響評估研究總結，在實施該項工程時，如配合適當的緩解措施，將可從環境角度接受該項工程。」

工程將於本年九月展開，約於七至八年內完成。

受影響的範圍刊載於今日（星期五）出版的政府憲報的公告內。

任何人士如認為有關工程會損害自己在該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，可於一九九七年三月十五日或該日前，向地政總署署長送達以書面提出的索償要求。

索償書內應列明願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額，並附連可支持索償要求的詳細資料。

該公告的中英文版連同有關圖則可向香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處、新界大埔汀角路大埔政府合署地下大埔政務處，以及新界沙田車站九廣鐵路大廈一樓沙田政務處查閱。美利大廈地政總署測繪處並同時接受訂購該圖則。

完

灣仔區暫停食水及沖廁水供應

灣仔區部分樓宇的食水及沖廁水供應將由星期一（三月十八日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響的樓宇位於會議道、港灣道壹至二十七號的單數樓宇及貳至二十八號的雙數樓宇，和告士打道五至七號的單數樓宇。

完

新村排東北平台平整工程招標

土木工程署現招標承投鄉村規劃及改善策略荃灣新村排東北平台平整工程。

工程包括開拓由約七百米擋土牆支撐的一點二公頃地盆，另建造一條通路、一條行人徑、雨水渠和污水渠。

合約尚包括擬建通路下斜坡的改善工程。

工程完成後，將會提供經敷設公用設施的新地盤，以便在新村排東北平台建造約三十一間小型屋宇。

建築工程預料在七月展開，需時十五個月完成。

投標表格及其他資料，可向九龍何文田公主道一零一號土木工程署大樓二樓土木工程署土木工程處拓展及機場工程部總工程師索取。

截止投標日期為四月十二日中午十二時。

完

水務署邀請承建商參與大埔濾水廠投標資格預審

水務署現正邀請認可承建商參與投標資格預審，以承投擬設在新界大埔的大埔濾水廠原水及經處理水輸水管道建築工程。

工程包括擬建的大埔濾水廠經處理水及原水輸水管道的設計及建築。

有關工程亦包括濾水廠址北面部分範圍、往輸水隧道口及豎井通道及其他關連的地方的地盤平整工程，以及輸水隧道口和城門豎井一座建築物的建築工程。

該項工程的投標資格預審通告今日（星期五）刊登在政府憲報。

有興趣投標的認可公共工程承建商，可向新界沙田白鶴汀街新城市商業大廈十一樓賓尼香港有限公司索取投標資格預審文件。

填妥的投標資格預審申請書須於四月十二日中午十二時前送達香港告士打道七號人民入境事務大樓四十六樓水務署總工程師／特別職務。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年三月十五日

	百萬元計
開市戶口結餘	一八五九
收市戶口結餘	二零八九
改變原因：	
貨幣市場活動	增九四二
流動資金調節機制今日運作	減七一二
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增九四一
上午十時	增九四一
上午十一時	增九四一
正午十二時	增九四二
下午三時	增九四二
下午四時	增九四二

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.7 * + 0.0 * 15.3.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點五四厘
一個月屆滿	四點九四厘
三個月屆滿	五點一七厘
六個月屆滿	五點二九厘
十二個月屆滿	五點五三厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零二	五點一六厘	九十八點五七	六點零五厘
三年	三九零一	五點五七厘	九十八點三六	六點三零厘
五年	五零一二	六點三八厘	九十八點七三	六點八零厘
七年	七三零二	六點零二厘	九十四點二三	七點二一厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零一點二零	七點一一厘

總成交額

二百九十五億二千二百萬元

完